



Vocabulaire : Comprendre le sens d'un mot inconnu grâce au contexte

Le grand combat

Il l'emparouille et l'endosque contre terre ;

Il le rague et le roupète jusqu'à son drôle ;

Il le pratèle et le libusque et lui baruffle les ouillais ;

Il le tocarde et le marmine,

Le mange rape à ri et rape à ra.

Enfin il l'écorcobalisse.

L'autre hésite, s'espudrine, se défaisse, se torse et se ruine.

C'en sera bientôt fini de lui ;

Il se reprise et s'emmarginé...mais en vain [...]

Henri Michaux, *Qui je fus*

1) Pourquoi ce poème est-il bizarre ?

2) Comprends-tu ce qu'il se passe ? Combien y'a-t-il de personnages ? Que font-ils ?

3) Range dans l'ordre d'importance les éléments qui t'on permis de comprendre :

- La phrase « C'en sera bientôt fini de lui »
- Les pronoms « il » et « le »
- Le nombre important de verbes
- Les mots inventés
- Le titre

1) Explique pourquoi cette pièce de théâtre s'appelle « Un mot pour un autre ».

2) Dans le texte, « c'est tronc » signifie :

- * c'est un arbre
- * c'est bon
- * c'est trop

Dans le texte, « soucil bien » signifie :

- * merci bien
- * regarde bien
- * très bien

3) A ton avis que peut signifier « La poterne » dans le texte ?

4) Qu'est ce qui t'aide à comprendre les mots ?

5) Transforme ce drôle de dialogue en dialogue normal.

Au lever de rideau Madame est seule assise sur un sofa et lit un livre

Irma, entrant et apportant le courrier.

Madame, la poterne vient d'élimer le fourrage...

Elle tend le courrier à Madame, puis reste plantée devant elle, dans une attitude renfrognée et boudeuse.

Madame, prenant le courrier.

C'est tronc...Soucil bien !...(elle commence à examiner les lettres puis s'apercevant qu'Irma est toujours là) : Et bien, ma quille ! Pourquoi serpez-vous là ? (geste de congédiement) Vous pouvez vidanger !

Jean Tardieu, « Un mot pour une autre »



Si tu as le temps,

Question complémentaire : Essaie de trouver le sens du mot souligné : « Il était pressé, il laça ses chaussures, enfila sa **redingote** et sortit en vitesse. »